my machine*

*ma machine

TURMIX

NESPRESSO®

Gran Maestria

x 1

x 1

x 1

x 1

	Gran Maestria TX350
∿	220-240V 50/60Hz <2300 W
Pmax	19 bar
kg	7 kg
	1.4 l
	45 cm 35.6 cm 36.4 cm

1. Wa
Res
Wa
Ser

5. Pov
Cor
Str
Cav

1. Water tank
Reservoir d'eau
Wassertank
Serbatoio acqua

2. ON/OFF button
Bouton Marche/Arrêt
Hauptschalter
Pulsante On/Off

3. Lever
Levier
Hebel
Leva

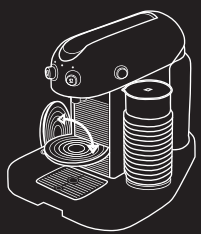
4. Indication lights
Voyant lumineux
Kontrollleuchten
Indicatori luminosi

5. Power cord and storage
Cordon d'alimentation et rangement
Stromkabel
Cavo di alimentazione

6. Espresso and Lungo dials
Boutons Espresso et Lungo
Espresso- und Lungoauswahl
Pulsanti caffè Espresso e caffè Lungo

7. Coffee outlet
Sortie Café
Kaffeeauslauf
Erogatore di caffè

8. Cup support
Support de tasse
Tassenauflage
Supporto per tazzina



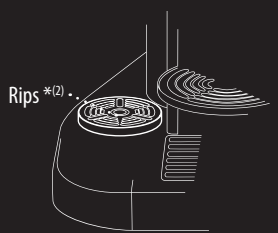
Up right position *(1)

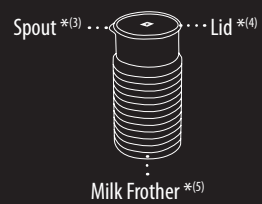
9. Cup heater
Chauffe-tasse
Tassenvorwärmer
Scalda tazzina

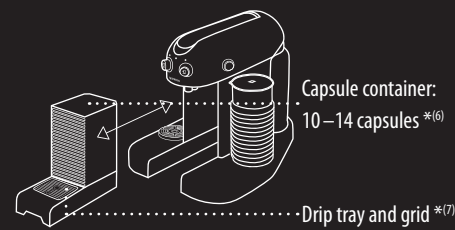
10. Aeroccino dial
Bouton Aerroccino
Aeroccino Taste
Pulsante Aeroccino

11. Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino
Aeroccino

12. Maintenance unit
Unité de maintenance
Reinigungseinheit
Unità di manutenzione







---

*(1) position verticale / Aufrechte Position / posizione corretta
*(2) rainures / Sicherheitskontakte / punti in rilievo
*(3) bec verseur / Auslauf / erogatore
*(4) couvercle / Deckel / coperchio
*(5) émulsionneur à lait / Milchaufschäumer / frullino
*(6) bac à capsules usagées (10-14 capsules) / Kapselbehälter (für 10 - 14 gebrauchte Kapseln) / vaschetta di recupero capsule usate (10 –14 capsule)
*(7) bac et grille d'égouttage / Abtropfschale und Gitter / vassoio raccogligocce e griglia

EN	*Instruction Manual*	**FR**	*Manuel d'instructions*	*6*
DE	*Anweisungshandbuch*	**IT**	*Istruzioni per l'uso*	*32*

Nespresso, a unique system creating the perfect espresso, time after time.
All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

Nespresso est un système unique offrant un espresso parfait, tasse après tasse.
Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression allant jusqu'à 19 bar. Chaque paramètre est calculé avec précision pour exprimer la totalité des arômes de chaque Grand Cru, lui donner du corps et offrir une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

CONTENT/CONTENU

7–10	**SAFETY PRECAUTIONS/CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
11	**PREPARING YOUR MACHINE FOR FIRST USE/ PRÉPAREZ VOTRE MACHINE POUR LA PREMIÈRE UTILISATION**
12	**COFFEE PREPARATION/ LA PRÉPARATION DU CAFÉ**
13	**CUP HEATER/ CHAUFFE-TASSE**
14	**BARISTA: AEROCCINO USE/BARISTA: UTILISATION DE L'AEROCCINO**
15–19	**RECIPES/RECETTES**
20	**MENU MODES/MODE MENU**
21	**EMPTYING MODE/ LA VIDANGE**
22	**CARE & CLEANING/ L'ENTRETIEN & LE NETTOYAGE**
23 | 24	**DESCALING/ LE DÉTARTRAGE**
25	**TROUBLESHOOTING/ LE DÉPANNAGE**
26	**CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO*** **DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ MISE AU REBUT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT/**
27	**ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/ ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM**
28	**LIMITED WARRANTY/ UNE GARANTIE LIMITÉE**

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ Caution – The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ Caution – When you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ⓘ Information – When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than intented use.
- This appliance has been designed for indoor, non extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This product has not been ceritifed for use on planes, boats, trains and automobiles. Do not use the appliance for other than intended use.
- Keep it out reach of children.
- The manufacturer accepts no responsability and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Appliance must be connected only after installation. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5mm^2 or matching the input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock !

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always close completely the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked into the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Always fill the water tank with fresh, drinking, cold water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays,etc.)
- Replace water in water tank when the appliance is not operatd over a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Do not press down on cup heater with hands at any time.
- The cup heater is meant only to heat up your espresso cup, and should not be for any other usage.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

- When unpacking the machine, remove the plastic film on the drip grid and dispose.

- The appliance is not intented for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance uses *Nespresso* coffe capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative. *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in the *Nespresso* appliances.
- For your own safety, you should use only parts and appliance accessories from *Nespresso* that are designed for your appliance.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. Some appliances can therefore show traces of previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user

This Instruction Manual is also available as a PDF at nespresso.com.

CONSIGNES DE SECURITE

⚠ Avertissement – Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultèrieurement.

⚠ Avertissement – lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

ⓘ Information – Lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance du conseil pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

- L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur, pour un usage dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation domestique et des utilisations similaires seulement comme : les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, les chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.
- Gardez-le hors de portée des enfants.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou

de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un fonctionnement erroné, d'une réparation par un non professionnel ou du non respect des instructions.

Evitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal

- En cas d'urgence : débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur et de l'humidité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent après-vente ou des personnes de même qualification. Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l'appareil. Retournez votre appareil au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1,5 mm^2.
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que les radiateurs, les cuisinières, les fours, les brûleurs à gaz, les feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux fluides comme : l'eau, café, le détartrant ou autres.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.
- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave vaisselle.
- L'électricité et l'eau ensemble sont dangereux et peuvent conduire à des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique !

Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé, pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, des brûlures et des incendies.
- Refermez toujours bien complètement le levier et ne le soulevez jamais pendant le fonctionnement, des brûlures peuvent se produire.
- Ne mettez pas vos doigts sous la sortie café, il y a un risque de brûlure.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Il existe un risque de blessure.
- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau fraiche, potable et froide.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances etc…)
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau quand l'appareil n'est pas utilisé pendant un week-end ou une période de temps similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- N'appuyez jamais sur le chauffe-tasse avec les doigts.
- Astuce: le chauffe-tasse n'est fait que pour chauffer des tasses, et ne doit pas être utilisé pour un autre usage.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso*, permet d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil tout au long de sa vie et vous permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour. Pour le dosage exact et la procédure à suivre, consultez le manuel d'utilisation inclus dans le kit de détartrage *Nespresso*.

- Lors du déballage de l'appareil, retirer le film plastique sur la grille d'égouttage.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou aient reçues des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil utilise des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement via le Club *Nespresso* ou votre revendeur Nes-

presso agréé. La qualité *Nespresso* n'est garantie que lorsque les capsules *Nespresso* sont utilisées dans les appareils *Nespresso*.

- Pour votre propre sécurité, vous devez utiliser seulement les pièces et accessoires d'appareils *Nespresso* qui sont conçus spécialement pour votre appareil.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles sévères. Des tests de fiabilité, dans des conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antèrieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis la notice d'utilisation.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs

Ce manuel d'instruction est également disponible en version PDF sur nespresso.com

PREPARING YOUR MACHINE FOR FIRST USE/
PRÉPAREZ VOTRE MACHINE POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

⚠ First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.
Tout d'abord, lisez les précautions de sécurité afin d'éviter les risques d'incendie et de choc éléctrique mortel.

1. Lift cup support, remove water tank and maintenance unit.
Soulevez le support de tasse, enlevez le réservoir d'eau et l'unité de maintenance.

2. Adjust cord length and store excess under machine with cord storage fixation.
Ajustez la longueur du cordon d'alimentation et rangez le surplus sous l'appareil à l'aide de la fixation de rangement.

3. Close lever and plug into mains.
Fermez le levier et branchez la machine.

4. Rinse and fill water tank with drinking water. Reposition water tank and maintenance unit.
Rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable. Remettez le réservoir d'eau et l'unité de maintenance.

5. Switch machine on.
Allumez la machine.

Blinking lights: Heat up (25 sec.)
Les voyants lumineux clignotent : la machine chauffe (25 sec.)

Steady: Ready
Les voyants lumineux sont fixes : la machine est prête.

6. Lift cup support and place and container (min. 0.5L) under coffee outlet.
Soulevez le support de tasse et placez un récipient (min 0,5L) sous la sortie café.

7. Set Lungo button to 5 and press to rinse the machine. Repeat 3 times.
Tournez le bouton Lungo sur 5 et appuyez sur le bouton pour rincer la machine. Répetez l'opération 3 fois.

8. Follow steps in cup heater section to rinse the cup heater before first use.
Suivez les étapes de la section chauffe-tasse pour le rincer avant la première utilisation.

Note: Automatic power off: machine stops automatically after 9 minutes of non-use. To change this setting visit auto shut off section in menu mode.
Note: L'arrêt automatique: la machine s'éteint automatiquement après 9 minutes sans utilisation. Pour retirer cet arrêt automatique allez dans le mode menu.

COFFEE PREPARATION/LA PRÉPARATION DU CAFÉ

1. Rinse and fill water tank with drinking water.
Rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.

2. Reposition water tank.
Remettez le réservoir d'eau.

3. Close lever and switch machine on.
Allumez la machine.

Blinking lights: Heat up (25 sec.)
Les voyants lumineux clignotent : la machine chauffe (25 sec).

Steady: Ready
Les voyant lumineux sont fixes : la machine est prête.

4. Lift lever and insert *Nespresso* capsule.
Levez le levier et insérez une capsule *Nespresso.*

5. Close lever and place cup under coffee outlet.
Baissez le levier et placez une tasse sous la sortie café.

6. Cup support can be turned up right to support Macchiato glass.
Le support de tasse peut être relevé pour y placer un verre à recettes.

7. Turn dial to desired coffee level.
Tournez le bouton jusqu'au niveau de café désiré.

1: 25 ml	1: 70 ml
2: 30 ml	2: 90 ml
3: 40 ml	3: 110 ml
4: 50 ml	4: 130 ml
5: 60 ml	5: 150 ml

8. Press button to start brewing. The preparation will stop automatically.
Levez et baissez le levier afin d'éjecter la capsule dans le bac à capsules.

9. Remove cup. Lift and close lever to eject capsule into container.
Levez et baissez le levier afin d'éjecter la capsule dans le bac à capsules.

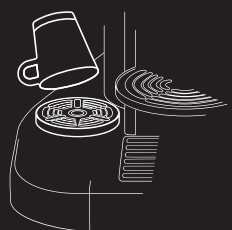
Note: During heat up (blinking lights), you can press the coffee button. Coffee will start to flow automatically when machine is ready.
Note: Pendant la chauffe de la machine (lumières clignotantes), vous pouvez presser le bouton café. Le café s'écoulera automatiquement quand la machine sera prête.

CUP HEATER/LE CHAUFFE-TASSE

⚠ CAUTION: DO NOT PRESS DOWN ON CUP HEATER WITH HANDS AT ANY TIME. NOTE: The cup heater is meant only to heat up your espresso cup, and should not be for any other usage.
ATTENTION : A AUCUN MOMENT VOUS NE DEVEZ APPUYER SUR LE CHAUFFE-TASSE AVEC VOS MAINS. Note: Le chauffe-tasse est uniquement destiné à chauffer votre tasse espresso, et ne doit pas être utilisé pour d'autres usages.

1. Cup heater is always in ready mode (except during heat up). Take cup and place it upside down on cup heater. Make sure grill is properly clipped into place on the base.
Le chauffe-tasse est toujours prêt à être utilisé. (sauf durant le chauffage de la machine). Prenez la tasse et placez-la à l'envers sur le chauffe-tasse. Assurez vous que la grille est bien mise en place sur la base.

2. 3 rips must be pressed down simultaneously to activate flow of water.
Les 3 rainures doivent être enfoncées simultanément pour activer le jet d'eau.



3. A jet of hot water heats a standard *Nespresso* cup within 5-10 seconds.
Un jet d'eau chaude chauffe une tasse de *Nespresso* standard en 5-10 secondes.

⚠ Keep cup pressed down during entire heat up to avoid injury. Removing cup from the 3 rips will stop the flow of water.
Maintenez la tasse enfoncée pendant toute la durée du chauffage afin d'éviter les blessures. Retirer la tasse des 3 rainures arrête l'écoulement de l'eau.

4. Once jet has stopped, remove cup and place it on cup support to start your coffee.
Une fois que le jet s'est arrêté, retirez la tasse et placez-la sur le support pour commencer votre café.

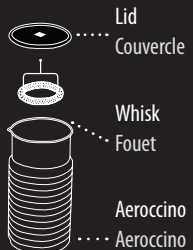
Note: Water from cup heater is collected in drip tray. When red water level indicator rises above grid, empty drip tray.
Note: Maximum, 2 functions run simultaneously: Coffee & Aeroccino – Coffee & Cup heater – Cup heater & Aeroccino. Aeroccino (coffee preparation is on hold until cup heating operation is finished).
Note : l'eau du chauffe-tasse est collectée dans le bac d'égouttage. Lorsque le flotteur rouge, indiquant le niveau d'eau monte au-dessus la grille, videz le bac d'égouttage. Note: 2 fonctions maximum peuvent être utilisées simultanément : café & Aeroccino - café & chauffe-tasse - chauffe-tasse & Aeroccino (la préparation du café est en attente jusqu'à ce que l'opération de chauffage de la tasse soit terminée).

BARISTA: AEROCCINO USE/
BARISTA: UTILISATION DE L'AEROCCINO

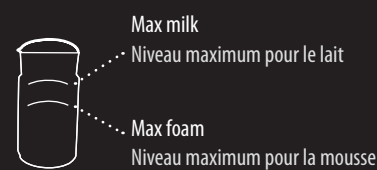
⚠ Risk of electrical shock and fire. Make sure the bottom of the milk frother and connector are dry. Unplug appliance before drying connector!
Il existe des risques de choc électrique et d'incendie. Assurez vous que le dessous de l'Aeroccino et la connexion soient secs. Débranchez la machine avant de sécher le connecteur d'alimentation.

⚠ CAUTION: Spattered milk may cause burns. Always use lid with milk frother.
Attention : Des éclaboussures de lait peuvent provoquer des brûlures. Utilisez toujours le couvercle avec l'Aeroccino.

PARTS/ PIÈCES



MAXIMUM LEVEL INDICATOR/ INDICATEUR DU NIVEAU MAXIMUM



NOTE: Make sure to clean your Aeroccino before and after each usage.
ASTUCE: Assurez-vous de nettoyer votre Aeroccino après chaque usage.

PREPARATION/ PRÉPARATION

TIP: Always use cold, fresh, full fat or semi-skimmed milk.

Jugs maximum level for:
Max milk: 1 *Nespresso* Recipe Glass
Max foam: 1 *Nespresso* Recipe Glass/or
2 *Nespresso* Cappuccino cups

ASTUCE : Utilisez toujours du lait froid, frais et entier ou demi écremé.

Les niveaux maximum du pot à lait sont prévus pour :
Niveau maximum de lait: 1 verre à recettes *Nespresso*
Niveau maximum de mousse: 1 verre à recettes *Nespresso*/ou
2 tasses à Cappuccino *Nespresso*

RECIPES/RECETTES

1. Cold, velvety milk froth
Froid, mousse veloutée de lait

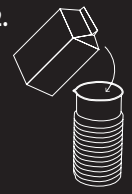
2. Warm, velvety milk froth
Chaud, mousse dense de lait

3. Warm, dense milk froth
Chaud, mousse veloutée de lait

4. Warm milk
Lait chaud

1.

Attach whisk.
Mettez le fouet en place.

2. 

Pour milk up to desired level indicators depending on recipe.
Versez le lait au niveau de l'indicateur souhaité en fonction de la recette.

3.

Place lid on Aeroccino.
Placez le couvercle sur l'Aeroccino.

4.

Place Aeroccino on base. Note: Aeroccino is always in ready mode.
Placez l'Aeroccino sur sa base. Note: L'Aeroccino est toujours prêt à être utilisé.

5. Light on machine will light up blue or red, depending on which recipe dial is turned to.
Le voyant de la machine va s'allumer en bleu ou en rouge selon la recette sélectionnée sur le bouton Aeroccino.

6. Select desired recipe by turning dial to right preparation (see recipes above).
Sélectionnez la recette désirée en tournant le bouton (voir recettes ci-dessus).

7. Press the ◎ button on the Aeroccino dial.
Appuyez sur le ◎ bouton Aeroccino.

8. Aeroccino stops automatically when preparation is done. Preparation can be stopped at any time by pressing/ turning the button or removing the Aeroccino.
L'Aeroccino s'arrête automatiquement lorsque la préparation est finie. La préparation peut être arrêtée à tout moment en appuyant / tournant le bouton ou en retirant l'Aeroccino.

9.

Serve and proceed with cleaning (see cleaning section).
Servez et nettoyez (voir la section nettoyage).

CLASSIC RECIPES/LES RECETTES CLASSIQUES

CAPPUCCINO/CAPPUCCINO

2. 3.

Proportions:
1 espresso capsule
Topped up with hot milk froth

Prepare an espresso in a Cappuccino cup and top up with hot milk froth.
Intense: Ristretto Grand Cru / Light: Rosabaya de Columbia Grand Cru

Proportions:
1 capsule espresso
Complétée de mousse de lait chaud sur le dessus.

Préparez un espresso dans une tasse à Cappucino et disposez sur le dessus de la mousse de lait chaud. Intense: Grand Cru Ristretto / Léger: Grand Cru Rosabaya de Columbia

CAFFÉ LATTE/CAFÉ LATTE

4.

Proportions:
1 Lungo capsule
Topped up with hot milk

Prepare a lungo in a tall glass (350ml) and top up with hot milk.
Intense: Fortissio Lungo Grand Cru / Light: Vivalto Lungo Grand Cru

Proportions:
1 capsule lungo
Complétée avec de la mousse de lait chaud

Préparez un lungo dans un grand verre (350 ml) et disposez sur le dessus de la mousse de lait chaud. Intense: Grand Cru Fortissio Lungo / Léger: Grand Cru Vivalto Lungo

CLASSIC RECIPES/LES RECETTES CLASSIQUES

LATTE MACCHIATO/LATTE MACCHIATO

2. 3.

Proportions:
1 espresso capsule
Topped up with hot milk froth

Fill a tall glass with hot milk froth (300ml). Top up with an espresso preparation.
Intense: Indriya from India Grand Cru / Light: Volluto Grand Cru

Proportions:
1 capsule espresso
Complétée de mousse de lait chaud sur le dessus.

Remplir un grand verre (300ml) de mousse de lait chaud. Complétez-le avec un espresso.
Intense: Grand Cru Indriya from India / Léger: Grand Cru Volluto

ICED CAPPUCCINO/CAPPUCCINO GLACÉ

1.

Proportions:
1 espresso capsule
Crushed ice cubes
Topped up with cold milk froth
Prepare an espresso in a tall glass (350ml), add four or five crushed ice cubes. Prepare the cold milk froth and carefully add three or four tablespoons to top off the glass.
Intense: Arpeggio Grand Cru / Light: Livanto Grand Cru

Proportions:
1 capsule espresso
Glace pilée
Complétée de mousse de lait chaud sur le dessus

Préparez un espresso dans un grand verre (350ml) et rajoutez 4 à 5 cuillères à soupe de glace pilée. Préparez de la mousse de lait froid et déposez-en dessus délicatement 3 ou 4 cuillères à soupe. Intense: Grand Cru Arpeggio / Léger: Grand Cru Livanto

GOURMET RECIPES/LES RECETTES GOURMET

ICED VANILLA CARAMEL COFFEE/ CAFÉ GLACÉ VANILLE CARAMEL

2. 3.

Proportions:
2 Volluto espresso capsules
1 scoop of vanilla ice cream
2 teaspoons of caramel syrup
1 teaspoon of chocolate chips
Topped up with hot milk froth

Prepare the hot milk froth, add the caramel syrup to it and set aside. Prepare two espresso coffees into a cup and pour them into a cold glass (350ml). Immediately add the scoop of ice cream and top up with the hot milk froth. Decorate with chocolate chips.

Proportions:
2 capsules espresso Volluto
1 boule de glace vanille
2 cuillères à café de sirop de caramel
1 cuillère à café de pépites de chocolat
Complétées de mousse de lait chaud sur le dessus.

Préparez la mousse de lait chaud, ajoutez-y le sirop de caramel et mettez-la de coté. Préparez deux cafés espresso dans une tasse et versez-les dans un verre (350ml) froid. Ajoutez immédiatement la boule de glace vanille et complétez avec la mousse de lait chaud. Décorez le tout avec des pépites de chocolat.

GOURMET RECIPES/LES RECETTES GOURMET

AFTER EIGHT® COFFEE/ CAFÉ AFTER EIGHT®

2. 3.

Proportions:
1 Capriccio espresso capsule
After Eight® mint chocolate
Nougat chocolate
Topped up with hot milk froth

Prepare the Capriccio capsule into an espresso cup. Top it up with hot milk froth. Sprinkle shavings of nougat chocolate on top and add an After Eight® chocolate to the milk froth to finish. Serve immediately.

Proportions:
1 capsule espresso Capriccio
Du chocolat After Eight à la menthe
Du chocolat au nougat
Complétée de mousse de lait chaud sur le dessus.

Préparez la capsule Capriccio dans une tasse à espresso. Complétez avec la mousse de lait chaud. Saupoudrez de copeaux de chocolat au nougat sur le dessus et ajoutez pour finir un chocolat After Eight® à la mousse de lait. Servez immédiatement.

MENU MODES/MODE MENU

1. To enter menu modes press the espresso button while turning the machine on. (Middle light blinks orange).
Pour entrer dans le mode "Menu", pressez le bouton espresso en même temps que vous allumez la machine. (la lumière du milieu clignote orange).

2. Set the dials to the required settings (see chart below).
Réglez les boutons pour les paramètres requis (voir tableau ci-dessous).

3. Once selected, press lungo the button to confirm (Middle light steady to confirm, and blinks orange accordingly to selected number).
Une fois sélectionné, appuyez sur le bouton lungo pour commencer (la lumière du milieu s'allume en continu pour confirmer et clignote orange en fonction du numéro sélectionné).

	Set espresso dial to: Réglez le bouton espresso sur:	Set lungo dial to: Réglez le bouton Lungo sur:
1:	Auto Shut Off Arrêt automatique	1: 9min, 2: 30min, 3: 60min, 4: 2hrs, 5: 8hrs 1: 9min, 2: 30min, 3: 60min, 4: 2h, 5: 8h
2:	Water hardness Dureté de l'eau	1: hard, 2: medium, 3: soft 1: fort 2: moyen, 3: léger
3:	Emptying Vidange	see emptying section voir la section vidange
4:	Descaling Détartrage	see descaling section voir la section détartrage
5:	Reset to factory setting Réinitialisation aux réglages usines	Simply press the lungo button to reset to factory setting (power save: 9min, water hardness level: hard). Pressez simplement le bouton lungo pour réinitialiser les réglages usines (économie d'énergie: 9min, niveau d'intensité de l'eau: fort).

Note: To exit menu mode at any time, press the espresso button for 3 seconds.
Note: Pour sortir à tout moment du mode menu, pressez le bouton espresso prendant 3 secondes.

EMPTYING MODE/ MODE VIDANGE

Note: Your machine should be emptied before and after a long period of non-use.
Note : votre machine doit être vidée avant et après toute longue période de non utilisation.

COFFEE: / CAFE:

1. While in menu mode, set espresso button to position 3 for emptying.
   En mode menu, réglez le bouton expresso sur la position 3 pour la vidange.
2. Remove water tank and lift lever.
   Retirez le réservoir d'eau et levez le levier.
3. Press lungo button to empty machine (ready when middle light blinks).
   Pressez le bouton lungo pour vider la machine (un clignotement de la lumière du milieu indique que la vidange est terminée).

CUP HEATER: / CHAUFFE-TASSE:

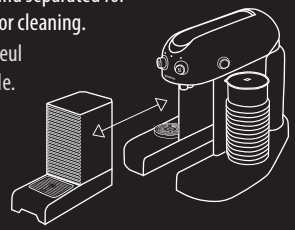
4. Take cup and place it upside down on cup heater.
   Prenez une tasse et placez-la à l'envers sur le chauffe-tasse.
5. Press down on 3 rips to activate the flow of water and empty the cup heater system.
   Appuyez sur les 3 rainures pour activer l'écoulement de l'eau et vider le système de chauffe-tasse.
6. Machine switches off automatically.
   La machine s'éteint automatiquement.

Note: Appliance will be blocked for 15 minutes after emptying.
Note: L'appareil sera bloqué pendant 15 minutes après la vidange.

CARE & CLEANING/ENTRETIEN & NETTOYAGE

1. To assemble (disassemble) maintenance unit, make sure cup support is in upright position.
   Pour le montage / démontage de l'unité de maintenance, assurez-vous que le support de tasse soit en position verticale.

2. Maintenance unit can be removed in one piece and separated for easy cleaning. Cup heater grill can be removed for cleaning.
   L'unité de maintenance peut être retirée en un seul morceau et séparée pour un nettoyage plus facile. La grille chauffe-tasse peut être retirée pour le nettoyage.



AEROCCINO CLEANING/NETTOYAGE DE L'AEROCCINO

Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. If cleaning by hand, avoid using sharp objects, brushes or sharp abrasives. Make sure to clean the Aeroccino after each usage to avoid build up of milk and residue. Aeroccino jug is dishwasher safe: 60°C. Do not place directly over dishwasher pin as may cause damage to inner coating.
Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou du solvant. Si vous le lavez à la main, évitez d'utiliser des objets pointus, tranchants ou abrasifs. Veillez à nettoyer l'Aeroccino après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de lait et de résidus. L'Aeroccino peut être nettoyé au lave-vaisselle : 60°C. Ne pas le placer directement sur les broches du lave-vaisselle cela peut endommager le revêtement intérieur.

1. Remove Aeroccino from base and take out whisk (no tools required). Remove seal from lid to clean both parts.
   Retirez l'Aeroccino de la base et sortez le fouet (sans outil). Retirez le joint du couvercle et nettoyez les deux pièces.

2. Rinse and clean with a damp cloth.
   Rincez et nettoyez avec un chiffon humide.

3. Once clean, clip back whisk to inner base of jug to avoid loss.
   Une fois propre, fixez de nouveau le fouet sur la base intérieure du pot pour éviter de le perdre.

DESCALING MODE/LE MODE DÉTARTRAGE

Note: Duration approximately 20 minutes. Descaling alert will flash when machine is ready to be descaled (see troubleshooting section).
Note: La durée approximative est de 20min. L'alerte détartrage se met à clignoter lorsque la machine est prête à être détartrée (voir section dépannage).

1. Turn machine off and set espresso button to 4 and lungo button to 1.
Mettez la machine hors tension et tournez-le bouton expresso sur la position 4 et le bouton lungo sur la position 1.

2. Open and close the lever to eject the capsule.
Ouvrez et fermez le levier pour éjecter la capsule.

3. Empty drip tray and used capsule container.
Videz le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées.

4. To enter descaling mode press the espresso button while turning the machine on.
Pour entrer dans le mode détartrage, pressez le bouton expresso tout en allumant votre machine.

5. Fill water tank with 2 *Nespresso* liquid descaling agents and the rest with water.
Remplissez le réservoir d'eau avec 2 sachets de détartrant liquide Nespresso et le reste avec de l'eau.

6. Place a cup on cup heater and press down on 3 rips to start descaling. Hold down until drip tray full, then empty. Repeat until middle light stops blinking and right one starts. (Caution: cup may get hot so hold with a towel to prevent burning.)
Placez une tasse sur le chauffe-tasse et appuyez sur les 3 rainures pour commencer le détartrage. Maintenez enfoncé jusqu'à ce que le bac d'égouttage soit plein puis videz-le. Répétez jusqu'à ce que la lumière du milieu cesse de clignoter et la lumière droite s'allume. (Attention: la tasse peut devenir chaude, tenez-la avec une serviette pour éviter de vous brûler)

7. Place a container (min 1.5L) below coffee outlet.
Placez un récipient (min 1,5 l) en dessous de la sortie café.

8. Press lungo button to start descaling coffee outlet.
Appuyez sur le bouton lungo pour commencer le détartrage de la sortie café.

9. A mix of start and stop operations will occur. Do not touch machine during this operation.
Un mélange d'opérations de marche et arrêt se produira. Ne touchez pas la machine durant cette operation.

10. Once done (middle and right light will stop blinking and left will start), empty and rinse drip tray, capsule container and water tank. Fill up water tank with drinking water.
"Une fois terminé (la lumière du milieu et de droite arrêtent de clignoter et celle de gauche commence), videz et rincez le bac d'égouttage, le bac à capsules et le réservoir d'eau. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable"

11. Turn lungo dial to 2 for rinse mode.
Tournez le bouton lungo sur la position 2 pour activer le mode rinçage.

12. Repeat step 6 one more time to rinse cup heater system. Make sure to rinse cup afterwards to get rid of any descaling solution.
Répétez une nouvelle fois l'étape 6 pour rincer le système de chauffe-tasse. Soyez sûre de rincer la tasse pour bien enlever les résidus de détartrant.

13. Replace empty container as per step 7 and press lungo button to rinse coffee outlet.
Remplacez le bac à capsules vide comme à l'étape 7 et appuyez sur le bouton lungo pour rincer la sortie du café.

14. Empty container and drip tray.
Videz le bac à capsules et la bac d'égouttage.

Nespresso descaling kit: Ref. 3035/CBU-2
Kit de détartrage *Nespresso*: Ref. 3035/CBU-2

⚠ CAUTION The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

ATTENTION La solution de détartrage peut être nocive. Evitez tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Afin d'éviter d'endommager votre machine, n'utilisez jamais un autre produit que le kit de détartrage *Nespresso*, disponible au Club *Nespresso*. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant indique la fréquence de détartrage nécessaire, pour la performance optimale de votre machine. Pour toutes questions supplémentaires concernant le détartrage, contactez votre Club *Nespresso*.

Water hardness: Dureté de l'eau :			Descale after: Détartrez après :	
fH	dH	$CaCO_3$	(40ml)	
36	20	360 mg/l	800	120 min
18	10	180 mg/l	2400	90 min
0	0	0 mg/l	3200	60 min

fh	French grade Degré français
dh	German grade Degré allemand
$CaCO_3$	Calcium carbonate Carbonate de calcium

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE

No lights.	➔ The machine has switched off automatically; press ON/OFF button. ➔ Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	➔ Check the water tank, if empty, fill with drinking water. Descale if necessary. ➔ Lift the lever. Press one coffee button and wait until water comes out.
Coffee is not hot enough.	➔ Preheat cup. Descale the machine if necessary.
Irregular blinking lights on Aeroccino dial.	➔ Clean Aeroccino.
No lights on Aeroccino dial when Aeroccino positioned on base.	➔ Clean base and bottom of Aeroccino jug.
The lever cannot be closed completely.	➔ Empty the capsule container / Check that there is not a capsule blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow.	➔ Check that the water tank is in position.
Middle light blinks orange consistently.	➔ Descaling needed.
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule).	➔ In case of difficulties, call the *Nespresso* Club.
Machine switches itself off automatically.	➔ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of non-use. ➔ To change this setting see «menu modes» page 20.

Pas de lumière.	➔ La machine s'est éteinte automatiquement; appuyez sur le bouton ON/OFF. ➔ Contrôlez le réseau électrique: prise de courant, la tension, le fusible.
Pas de café, ni d'eau.	➔ Vérifiez l'état du réservoir d'eau, s'il est vide, remplissez-le avec de l'eau potable. Détartrez si nécessaire. ➔ Levez le levier. Appuyez sur une touche café et attendez que l'eau sorte.
Le café est insuffisamment chaud.	➔ Préchauffez la tasse. Détartrez si nécessaire.
La lumière clignote irrégulièrement sur le bouton Aeroccino.	➔ Nettoyez l'Aeroccino.
Pas de lumière sur le bouton Aeroccino lorsqu'il est placé sur sa base.	➔ Nettoyez la base et le dessous du pot de l'Aeroccino.
Le levier ne peut pas être abaissé entièrement.	➔ Videz le bac à capsules. Vérifiez qu'il n'y a pas de capasule bloquée à l'intérieur de l'appareil.
Fuite ou écoulement anormal de café.	➔ Vérifiez que le réservoir d'eau est bien positionné.
Un voyant lumineux orange qui clignote constamment.	➔ Le détartrage est nécessaire.
Pas de café, juste de l'eau qui coule (en dépit d'une capsule insérée).	➔ En cas de difficulté, appelez le Club *Nespresso.*
La machine s'éteint automatiquement.	➔ Pour économiser de l'énergie la machine s'éteindra après 9 minutes de non utilisation. ➔ Pour modifier ce paramètre, voir la page 20 «modes menu».

CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/
CONTACTEZ LE CLUB *NESPRESSO*

Should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advise, call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
Contact details for your nearest *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, en cas de problèmes ou simplement pour demander conseil, appelez le Club *Nespresso* ou votre revendeur *Nespresso* agréé.
Les coordonnées de votre Club *Nespresso* le plus proche ou de votre représentant *Nespresso* peuvent être trouvées dans le dossier «Bienvenue chez *Nespresso*» dans la boîte de vôtre machine ou sur nespresso.com

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/
MISE AU REBUT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

This appliance complies with the EU Directive 2002/96/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.
Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

Cet appareil est conforme à la directive 2002/96/CE de l'UE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matériaux recyclables.
Votre appareil contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou être recyclables. La séparation des déchets restants, en différentes catégories, facilite le recyclage des matières premières précieuses Laissez votre appareil à un point de collecte. Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'évacuation des déchets auprès de vos autorités locales.

ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/
ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM

We have comitted to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. Since 2003 we have been working together with the Rainforest Alliance developping our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program.
Nous nous sommes engagés à acheter le café de la plus haute qualité, cultivé de façon respectueuse de l'environnement et des cultivateurs. Depuis 2003, nous travaillons en collaboration avec la Rainforest Alliance, à développer notre programme *Nespresso* AAA pour une Qualité Durable™.

We chose aluminium as the material for our capsules because it protects the coffee and aromas of the *Nespresso* Grand Cru. Aluminium is also infinitely recyclable, without loosing any of its qualities.
Nous avons choisi l'aluminium comme matière pour nos capsules, car il protège le café et les arômes des Grands Crus *Nespresso*. L'aluminium est également recyclable à l'infini, sans pour autant perdre de ses qualités.

Nespresso is committed to designing and making appliances that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.
Nespresso s'engage à concevoir et fabriquer des appareils qui sont à la fois innovants, performants et conviviaux. Nous intégrons dorénavant des bénéfices environnementaux dans la conception de nos nouveaux et futurs appareils.

LIMITED WARRANTY/ UNE GARANTIE LIMITEE

Garantie et responsabilité – Les machines *Nespresso* Turmix sont garanties en Autriche et en Suisse pendant deux ans (pièces et main d'oeuvre). Pour faire intervenir la garantie, il est nécessaire de pouvoir justifier de la date d'achat au moyen de la facture du revendeur. La garantie ne sera pas assurée en cas d'absence ou de mauvais détartrage (fréquence et utilisation de produits inadaptés).

Warranty and Liability – Turmix *Nespresso* machines are guaranteed in Austria and Switzerland for two years (parts and labour). To claim under this guarantee you will require your store receipt showing the date of purchase. Guarantee claims cannot be accepted if the machine has not been descaled, or has been incorrectly descaled (infrequently, use of inappropriate products).

DKB Household Switzerland AG, Eggbühlstrasse 28, Postfach, CH- 8052 Zürich, www.turmix.com

SERVICE-CENTER: Grindelstrasse 3-5, CH-8303 Bassersdorf, Switzerland
Tel: +41 43 266 16 00, Fax:+41 43 266 16 10, servicecenter@dkbrands.com

Service Center AT
SZOT, Haushaltgeräte-Service, Erlaaer Strasse 171, A – 1230 Wien, Tel +43 (0) 1 699 90 56, Fax +43 (0) 1 699 90 57
AVMS Audio Video Media Service GmbH, Campus 21 / Businesscenter Wien Süd, Liebmannstrasse F01.102, A – 2345 Brunn/Gebirge, Tel. +43 (0) 1 61052 0, Fax. +43 (0) 1 61052 83999

NESPRESSO ist ein einzigartiges System, das zu jeder Zeit den perfekten Espresso zubereitet.
Alle *Nespresso* Maschinen sind mit einem patentierten Extraktionssystem ausgestattet, das einen Druck von bis zu 19 bar garantiert. Jeder einzelne Parameter wurde strengen Kontrollen unterzogen, um die Aromenvielfalt, den Körper sowie die unvergleichbare Crema jedes einzelnen Grands Crus zum Ausdruck zu bringen.

Nespresso è un sistema esclusivo per preparare un espresso eccezionale, tazzina dopo tazzina.
Tutte le macchine *Nespresso* sono dotate di un sistema esclusivo che garantisce l'estrazione a 19 bar di pressione.
Ogni paramentro è stato calcolato con grande precisione per assicurare che siano estratti tutti gli aromi di ogni Grand Cru, per dare corpo al caffè e creare una crema particolarmente densa e liscia.

INHALT/CONTENUTO

30– 33 **SICHERHEITSHINWEISE/PRECAUZIONI DI SICUREZZA**
34 **ERSTE INBETRIEBNAHME/ PRIMO UTILIZZO**
35 **KAFFEEZUBEREITUNG/LA PREPARAZIONE DEL CAFFÈ**
36 **TASSENVORWÄRMER/ SCALDA TAZZINA**
37 **BARISTA: AUFSCHÄUMEN VON MILCH/BARISTA: UTILIZZO AEROCCINO**
38–42 **REZEPTE/ RICETTE**
43 **MENÜ-EINSTELLUNGEN/ MODALITÀ MENÙ**
44 **ENTLEEREN DES SYSTEMS/ SVUOTARE LA MACCHINA**
45 **PFLEGE & REINIGUNG/ CURA E PULIZIA**
46 | 47 **ENTKALKUNG/DECALCIFICAZIONE**
48 **FEHLERBEHEBUNG/ RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI**
49 **KONTAKTIEREN SIE DEN *NESPRESSO* CLUB/ CONTATTARE IL *NESPRESSO* CLUB**
ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ/ SMALTIMENTO E PROTEZIONE AMBIENTALE
50 **ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/ ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM**
51 **GARANTIE/GARANZIA LIMITATA**

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ Vorsicht – Die Sicherheitsvorkehrungen sind Teil des Gerätes. Bitte lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Bewahren Sie sie auf, damit Sie sie bei Bedarf schnell zur Hand nehmen können.

⚠ Vorsicht - Wenn Sie dieses Zeichen sehen, beachten Sie den Punkt "Sicherheitshinweise" um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

ⓘ Information – Wenn Sie dieses Zeichen sehen, nehmen Sie bitte die Ratschläge für eine korrekte und sichere Handhabung des Gerätes zur Kenntnis.

- Das Gerät ist dazu bestimmt, Getränke nach diesen Anweisungen zuzubereiten.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Gebrauch.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für die Nutzung innerhalb von Gebäuden und unter normalen Temperaturbedingungen entwickelt.
- Dies ist ein Privat-Haushaltsgerät. Es ist nicht bestimmt für:
- Personalküchen in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumgebungen;
- landwirtschaftliche Betriebe;
- die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Übernachtungsbetriebe mit Frühstück.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Bei kommerziellem Gebrauch, unsachgemäßem Gebrauch, Defekten durch andere Anwendung als die vorgesehene, falscher Anwendung, nicht-professioneller Reparatur oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Gewährleistung erlischt.

Vermeiden von tödlichem Stromschlag und Brand

- Im Notfall: Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Verbinden Sie das Gerät nur mit einem geeigneten, geerdeten Netzanschluss. Das Gerät muss nach der Installation nur ans Stromnetz angeschlossen werden. Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Die Verwendung eines falschen Anschlusses hat die Aufhebung der Gewährleistung zur Folge.
- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es oder lassen Sie es herunterhängen.
- Halten Sie das Kabel von Hitze und Feuchtigkeit fern.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder eine qualifizierte Fachwerkstatt ersetzt werden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel beschädigt ist. Wenden Sie sich an den *Nespresso* Club.
- Wenn ein Verlängerungskabel notwendig ist, darf nur ein Kabel mit Schutzleiter und einem Leiterquerschnitt von mindestens 1,5mm^2 verwendet werden.
- Um gefährliche Beschädigungen zu vermeiden, stellen Sie das Gerät niemals auf oder neben heiße Oberflächen wie Heizkörper, Kochplatten, Gasbrenner, offene Flammen o.ä.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche. Die Oberfläche muss gegen Hitze und Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalkerlösung o.ä. resistent sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker anfassen. Niemals am Kabel ziehen, da es dadurch beschädigt werden könnte.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Kabel niemals mit nassen Händen berühren.
- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in die Spülmaschine.
- Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Die im Inneren vorhandene Spannung ist gefährlich!
- Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Dies könnte Feuer verursachen oder zu einem Stromschlag führen!

Vermeiden Sie mögliche Verletzungen beim Gebrauch des Geräts

- Lassen Sie das Gerät während der Anwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung des Gerätes an den *Nespresso* Club.
- Ein beschädigtes Gerät kann zu Stromschlag, Verbrennungen und Brand führen. Schließen Sie immer den Hebel und öffnen Sie diesen niemals, wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies könnte zu Verbrühungen führen.
- Halten Sie die Finger nicht unter den Kaffeeauslauf. Verbrühungsgefahr!
- Stecken Sie keine Finger in das Kapselfach oder den Kapselhalter. Verletzungsgefahr!
- Wenn die Kapsel nicht von den Klingen perforiert wird, könnte Wasser um die Kapsel herum laufen und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder deformierte Kapsel. Sollte eine Kapsel im System feststecken, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker. Kontaktieren Sie den *Nespresso* Club.
- Verwenden Sie stets frisches, kaltes Trinkwasser.
- Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen (Urlaub, usw.)
- Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank, wenn Sie das Gerät

während des Wochenendes oder einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Abtropfschale und Abtropfgitter zur Vermeidung von Wasserrückständen auf umliegenden Oberflächen.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungs- oder Lösungsmittel. Benutzen Sie ein feuchtes Tuch zur Reinigung der Geräteoberfläche.

Entkalkung
- Das *Nespresso* Entkalkerset hilft bei korrekter Anwendung, die einwandfreie Funktion Ihrer Maschine und ein perfektes Kaffee-Erlebnis wie am ersten Tag während ihrer gesamten Lebensdauer zu erhalten. Die korrekte Anwendung entnehmen Sie der im Entkalkerset enthaltene Anleitung.

- Wenn Sie die Maschine auspacken, entfernen Sie die Kunststofffolie vom Tropfgitter und entsorgen Sie diese.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist
- Diese Maschine wurde speziell für die Verwendung mit *Nespresso* Kapseln entwickelt, die nur über den *Nespresso* Club erhältlich sind. Die hohe *Nespresso* Qualität kann nur bei Verwendung der *Nespresso* Kapseln garantiert werden.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur original *Nespresso* Zubehör, das für ihre Maschine entwickelt wurde.
- Alle *Nespresso* Maschinen durchlaufen strenge Qualitätskontrollen. Belastungstests unter realen Bedingungen werden im Zufallsbetrieb mit ausgewählten Produktionseinheiten durchgeführt. Einige Geräte können daher Spuren eines vorherigen Gebrauchs aufweisen.
- *Nespresso* behält sich das Recht vor, Anweisungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF.

Händigen Sie diese jedem nachfolgenden Benutzer aus.
Die aktuelle Bedienungsanleitung ist ebenfalls als PDF-Datei auf www.nespresso.com verfügbar.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

⚠ Le precauzioni di sicurezza sono parte dell'apparecchio. Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservarle in un posto dove possono essere trovate facilmente e consultarle in seguito.
⚠ Attenzione - se questa spia si accende, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare eventuali danni.

ⓘ Informazioni - se questa spia si accende, leggere le indicazioni per un uso sicuro e adeguato dell'apparecchio.

- L'apparecchio è destinato a produrre le bevande conformi a queste istruzioni.
- Non usare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.
- Questo apparecchio è stato progettato per uso interno e solo per condizioni termiche non estreme.
- Proteggere l'apparecchio dalla luce diretta del sole, da schizzi d'acqua e dall'umidità.
- L'apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico. Non utilizzarlo:
- nell'angolo cucina di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi,
- in agriturismi
- per i clienti di alberghi, motel, BB e altri tipi di strutture d'accoglienza.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di uso commerciale, o di uso non conforme alle istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità ed è autorizzato a non applicare i termini di garanzia.

Per evitare rischi di scosse elettriche letali e incendi
- In caso di emergenza: scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione.

- Collegare l'apparecchio solo a prese di terra adeguate e facilmente accessibili. L'apparecchio deve essere collegato solo dopo l'installazione. Verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione. L'uso di collegamenti errati rende nulla la garanzia.
- Non accostare il cavo a bordi taglienti, fissarlo o lasciarlo pendere.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e umidità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o persone con una qualifica simile. Se il cavo è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio. Portare l'apparecchio al *Nespresso* Club oppure a un rappresentante autorizzato di *Nespresso.*
- Nel caso in cui occorra una prolunga, utilizzare solo un cavo di messa a terra con un conduttore con sezione di almeno 1,5 mm^2 o potenza di ingresso corrispondente.
- Per evitare eventuali danni, non posizionare mai l'apparecchio accanto o su ripiani caldi (caloriferi, piano cottura, fiamme, ecc.)
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile. La superficie deve essere resistente al calore e ai liquidi come acqua, caffè, decalcificanti e simili.
- Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione. Per evitare di provocare danni al cavo, scollegare l'apparecchio tirando la spina e non il cavo.
- Prima della pulizia e della manutenzione, togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non immergere mai l'apparecchio o parti di esso in acqua o altro liquido.
- Non immergere mai l'apparecchio o parti di esso in lavastoviglie.
- L'acqua in presenza di elettricità genera pericolo e può essere causa di scariche elettriche.
- Non aprire l'apparecchio. Pericolo di scariche elettriche!
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo d'incendio o di scariche elettriche!

Evitare eventuali danni durante il funzionamento

- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non usare l'apparecchio in caso di danni o di funzionamento anomalo. Staccare subito l'apparecchio dalla presa di corrente. Contattare il *Nespresso* Club o un rappresentante autorizzato *Nespresso*, affinchè l'apparecchio sia esaminato, riparato o regolato.
- Un apparecchio danneggiato può causare scariche elettriche, ustioni e incendi.
- Richiudere sempre la leva completamente e non aprirla quando l'apparecchio è in funzione. Rischio di scottature.
- Non inserire le dita sotto l'erogatore di caffè o latte, rischio di scottature.
- Non inserire le dita all'interno della vaschetta e del contenitore di capsule. Rischio di lesioni.
- L'acqua potrebbe scorrere attorno alla capsula non correttamente perforata e causare danni all'apparecchio.
- Non utilizzare capsule danneggiate o deformate. Se una capsula fosse bloccata nel vano capsula, spegnere la macchina e staccare la spina prima di qualsiasi operazione. Chiamare il *Nespresso* Club.
- Riempire il serbatoio con acqua fresca, fredda e potabile.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo prolungato (vacanze, ecc).
- Cambiare l'acqua del serbatoio se la macchina non viene utilizzata per più di due giorni.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il vassoio raccogligocce e la griglia, per evitare fuoriuscite di liquidi sulle superfici circo-stanti.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Usare un panno umido e un detergente delicato per pulire la superficie della macchina.
- Lo scaldatazzine deve essere usato esclusivamenete per scal-dare le tazzine.
- Non attivare lo scaldatazzine con le mani (rischio di scottature)

Decalcificazione

- La soluzione decalcificante *Nespresso*, se usata correttamente, contribuisce a garantire il corretto funzionamento della macchina durante la sua vita e un'esperienza di degustazione sempre eccezionale, come il primo giorno. Per la corretta quantità e la procedura da seguire, consultare il manuale incluso nel kit di decalcificazione *Nespresso*.

- Quando si apre l'imballo della macchina, rimuovere la pellicola di plastica sulla griglia.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatta eccezione per i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro incolumità. Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio funziona solo con capsule *Nespresso*, disponibili esclusivamente al *Nespresso* Club. La qualità *Nespresso* è garantita solo con l'utilizzo di capsule *Nespresso* in macchine a sistema *Nespresso*.
- Per la propria sicurezza, si consiglia di utilizzare solo parti e accessori *Nespresso* che sono stati progettati per l'apparecchio.
- Tutti gli apparecchi *Nespresso* passano attraverso controlli severi. Devono superare test rigorosi in condizioni reali che vengono eseguiti, su selezionate unità, in modo casuale. Per questo motivo, possono essere presenti tracce di utilizzo.
- *Nespresso* si riserva il diritto di cambiare le istruzioni senza avviso.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Consegnarle a qualsiasi consumatore successivo
Questo manuale di istruzioni è disponibile anche in PDF sul sito nespresso.com

ERSTE INBETRIEBNAHME/ PRIMO UTILIZZO

⚠ Lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise zur Vermeidung der Gefahr eines tödlichen Stromschlags oder Feuer.
In primo luogo leggere le precauzioni di sicurezza per evitare rischi di scosse elettriche fatali e incendi.

1. Klappen Sie das Gitter ein und entfernen Sie den Wassertank und die Reinigungseinheit.
Sollevare il supporto per tazzina, togliere il serbatoio dell'acqua e l'unità di manutenzione.

2. Passen Sie die Kabellänge an und führen Sie das restliche Kabel durch die Kabelführung unter der Maschine.
Regolare la lunghezza del cavo e fissare quello in eccesso nel porta cavo sotto la macchina.

3. Schließen Sie den Hebel und schliessen Sie dann die Maschine ans elektrische Netz an.
Chiudere la leva e collegare alla rete elettrica.

4. Spülen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit Trinkwasser. Setzen Sie den Wassertank und die Reinigungseinheit wieder ein.
Sciacquare e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile. Riposizionare il serbatoio dell'acqua e l'unità di manutenzione.

5. Schalten Sie die Maschine ein.
Accendere la macchina.

Blinkendes Licht: Aufheizvorgang, ca. 25 Sekunden
Luci intermittenti: fase di riscaldamento (25 sec).

Permanentes Licht: Maschine ist betriebsbereit.
Luci costanti: Pronta

6. Klappen Sie das Gitter ein und platzieren Sie einen Behälter (mind. 0,5 l Fassungsvermögen) unter dem Kaffeeauslauf.
Supporto per tazzina pieghevole e raccogligocce (min. 500ml) sotto l'erogatore del caffè.

7. Drücken Sie die Lungotaste um die Maschine zu spülen. Den Vorgang dreimal wiederholen.
Posizionare il pulsante Lungo sul numero 5 e premere il pulsante per risciacquare la macchina. Ripetere 3 volte.

8. Befolgen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die im Kapitel "Tassenvorwärmer" beschriebenen Schritte um diesen zu reinigen.
Seguire i passi indicati nella sezione scaldatazzina per lavare lo scaldatazzina per il primo utilizzo.

Anmerkung: Um Energie zu sparen, schaltet sich die Maschine nach 9 Minuten Nichtgebrauch aus. Um diese Einstellung zu ändern siehe Kapitel «Automatischer Energiesparmodus».
Nota: Spegnimento automatico: la macchina si arresta automaticamente dopo 9 minuti di non utilizzo. Per modificare questa impostazione automatica leggere la sezione auto spegnimento nelle modalità d'uso.

KAFFEEZUBEREITUNG/LA PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

1. Spülen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit Trinkwasser.
Sciacquare e riempire il serbatoio con acqua potabile.

2. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.
Riposizionare il serbatoio dell'acqua.

3. Schalten Sie die Maschine ein.
Accendere la macchina.

Blinkendes Licht: Aufheizvorgang, ca. 25 Sekunden.
Luci intermittenti: in fase di riscaldamento (25 sec).

Permanentes Licht: Maschine ist betriebsbereit.
Luci costanti: Pronta

4. Öffnen Sie den Hebel vollständig und legen Sie eine *Nespresso* Kapsel ein.
Sollevare la leva e inserire una capsula *Nespresso*.

5. Hebel schließen und Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.
Chiudere la leva e posizionare la tazzina sotto l'erogatore.

6. Das Gitter kann für ein Latte Macchiato Glas eingeklappt werden.
Il supporto per tazzina può essere ruotato a destra per i bicchieri da ricetta.

7. Wählscheibe entsprechend der gewünschten Kaffeemenge einstellen.
Girare la manopola sul livello di caffè desiderato.

1: 25 ml
2: 30 ml
3: 40 ml
4: 50 ml
5: 60 ml

1: 70 ml
2: 90 ml
3: 110 ml
4: 130 ml
5: 150 ml

8. Drücken Sie die Tasse, um den Brühvorgang zu starten. Die Zubereitung stoppt automatisch.
Premere il pulsante per iniziare la preparazione. Si arresta automaticamente.

9. Tasse entnehmen. Hebel öffnen und schließen um die Kapsel in den Kapselbehälter auszuwerfen.
Rimuovere la tazzina. Alzare e chiudere la leva per espellere la capsula nel contenitore.

Achtung: Während des Aufheizens (Blinkendes Licht) können Sie die Kaffeebezugstaste drücken. Die Kaffeezubereitung startet automatisch, wenn die Maschine betriebsbereit ist. Während der Kaffeezubereitung ist keine Dampffunktion möglich.

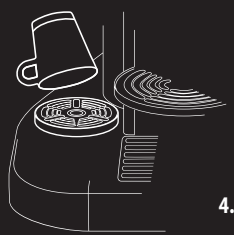
Nota: Durante la fase di riscaldamento (luci lampeggianti), è possibile premere il pulsante caffè. Il caffè inizierà a fluire automaticamente quando la macchina è pronta.

TASSENVORWÄRMER/ SCALDATAZZINE

⚠ ACHTUNG: BERÜHREN SIE DEN TASSENVORWÄRMER NIEMALS MIT BLOSSEN HÄNDEN.
VORSICHT: Der Tassenvorwärmer ist ausschließlich zur Vorwärmung Ihrer Espressotasse bestimmt und darf für keine anderen Zwecke genutzt werden.
ATTENZIONE: non premere mai con le mani sullo scalda tazzina. NOTA: LO SCALDATAZZINA È INDICATO PER SCALDARE SOLO LA SUA TAZZINA ESPRESSO E NON PER QUALSIASI ALTRO UTILIZZO.

1. Der Tassenvorwärmer ist stets betriebsbereit (Vorheizzeit ausgenommen). Nehmen Sie eine Tasse und stellen Sie sie mit der Öffnung nach unten auf den Tassenvorwärmer. Stellen Sie sicher, dass das Gitter korrekt angebracht ist.
Lo scaldatazzina è sempre in modalità pronta, (tranne nella fase di riscaldamento). Prendere la tazzina e metterla a testa in giù sullo scaldatazzine. Assicurarsi che la griglia sia ben agganciata alla base.

2. Um den Wasserfluss zu aktivieren müssen die 3 Sicherheitskontakte gleichzeitig heruntergedrückt werden.
Le 3 scanalature devono essere premute contemporaneamente per attivare il flusso di acqua.



3. Ein Strahl heißen Wassers heizt eine Nespresso Tasse in Standardgröße innerhalb von 5-10 Sekunden auf.
Un getto di acqua calda riscalda una normale tazzina *Nespresso* in 5-10 secondi.

4. Sobald der Wasserstrahl stoppt, können Sie die Tasse entfernen, sie auf der Tassenablage platzieren und mit der Zubereitung Ihres Kaffees beginnen.
Una volta che il getto si è fermato, rimuovere la tazzina e appoggiarla sul supporto per iniziare la preparazione del caffè.

⚠ Halten Sie die Tasse während des gesamten Vorgangs fest heruntergedrückt um Verbrennungen zu vermeiden. Wenn die Tasse von den 3 Rippen entfernt wird, stoppt der Wasserfluss.
Premere la tazzina verso il basso durante l'intera fase in modo da evitare infortuni. Rimuovendo la tazzina dalle 3 scanalature si fermerà il flusso dell'acqua.

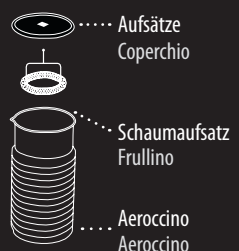
Achtung: Das Wasser des Tassenvorwärmers sammelt sich in der Abtropfschale. Leeren Sie diese, sobald der rote Wasserstandsanzeiger sichtbar hervortritt. Maximal 2 Funktionen können gleichzeitig ausgeführt werden: nur Kaffee – nur Tassenvorwärmer – nur Aeroccino-Kaffee & Aeroccino-Kaffee & Tassenvorwärmer – Tassenvorwärmer & Aeroccino (die Kaffeezubereitung pausiert bis der Tassen-Vorwärm-Vorgang beendet ist.
Nota: l'acqua proveniente dallo scaldatazzina è raccolta nel vassoio raccogligocce. Quando l'indicatore rosso del livello dell'acqua sale oltre la griglia, vuotare il vassoio raccogligocce. Nota: Massimo, 2 funzioni eseguite contemporaneamente: Solo Caffè e Aeroccino – Caffè e Scaldatazzine – Scaldatazzine e Aeroccino (la preparazione del caffè resta in attesa fino a quando non termina l'operazione di riscaldamento).

BARISTA: AUFSCHÄUMEN VON MILCH/ BARISTA: UTILIZZO AEROCCINO

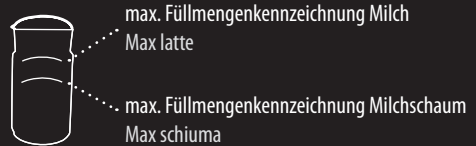
⚠ Gefahr eines Stromschlags und Brand. Stellen Sie sicher, dass der Boden des Aufschäumers und die Verbindung trocken sind. Ziehen Sie den Netzstecker vor dem Abtrocknen!
Rischio di scosse elettriche e incendi. Assicurarsi che la base dell'apparecchio e la spina siano asciutti. Scollegare l'apparecchio prima di asciugare la spina.

⚠ Vorsicht: Milchspritzer können einen Brand verursachen. Verwenden Sie den Milchaufsschäumer ausschließlich mit Deckel.
Attenzione: Gli schizzi di latte potrebbero causare ustioni. Utilizzare il cappuccinatore solo con il coperchio.

TEILE/ PARTI



MAX. FÜLLMENGENKENNZEICHNUNG INDICATORE DI LIVELLO MASSIMO



WICHTIG: Reinigen Sie den Aeroccino vor und nach JEDER Anwendung!
NOTA: Pulire dopo ogni utilizzo.

ZUBEREITUNG/ PREPARAZIONE

Tipps: Für einen perfekten Milchschaum verwenden Sie am besten entrahmte oder halbfette, kühlschrankkalte (ca. 4°C) Milch.
Max. Fassungsvermögen für:
Max. Milch: 1 *Nespresso* Rezeptglas
Max. Milchschaum: 1 *Nespresso* Rezeptglas oder 2 *Nespresso* Cappuccinotassen

SUGGERIMENTO: Utilizzare sempre latte freddo, fresco, intero o parzialmente scremato.

Livello massimo per il cappuccinatore:
Max latte: 1 bicchiere da ricetta *Nespresso*
Max schiuma: 1 bicchiere da ricetta *Nespresso* 2 tazze Cappuccino *Nespresso*

REZEPTE/ RICETTE

1. Kalter, samtiger Milchschaum
Freddo, schiuma di latte vellutata

2. Warmer, samtiger Milchschaum
Caldo, schiuma di latte vellutata

3. Warmer, fester Milchschaum
Caldo, schiuma di latte densa

4. Warme Milch
Latte caldo

1.

Setzen Sie den Schaumaufsatz ein
Attaccare il frullino.

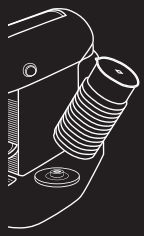
2.

Füllen Sie den Milchbehälter mit der dem Rezept entsprechenden Menge Milch.
Versare il latte fino agli indicatori di livello desiderato a seconda della ricetta.

3.

Setzen Sie den Deckel des Aeroccino auf.
Mettere il coperchio sull'Aeroccino.

4.



Stellen Sie den Aeroccino auf die Basis. Der Aeroccino ist stets betriebsbereit.
Posizionare Aeroccino sulla base. Nota: Aeroccino è sempre in modalità pronta.

5. Der Knopf des Aeroccino leuchtet blau oder rot, je nachdem welche Rezeptauswahl eingestellt wurde.
La luce sulla macchina si illuminerà di blu o di rosso, a seconda della ricetta selezionata.

6. Wählen Sie die gewünschte Rezeptauswahl, indem Sie die Auswahltaste entsprechend einstellen (siehe Rezepte oben).
Selezionare la ricetta desiderata ruotando la manopola sulla preparazione desiderata (vedi ricette).

7. Drücken Sie die ◎ Taste um die Zubereitung zu starten.
Premete il tasto ◎ sul quadrante Aeroccino.

8. Der Aeroccino schaltet sich nach der Zubereitung automatisch aus. Die Zubereitung kann zu jedem Zeitpunkt durch erneutes Betätigen der Taste oder durch Entfernung des Aeroccino gestoppt werden.
Aeroccino si arresta automaticamente una volta terminato. La preparazione può essere fermata in qualsiasi momento premendo/girando il pulsante e rimuovendo Aeroccino.

9.

Servieren Sie den Kaffee und fahren Sie mit der Reinigung fort (siehe Kapitel Pflege und Reinigung).
Servire e procedere con la pulizia (vedere la sezione pulizia).

KLASSISCHE REZEPTE/ RICETTE CLASSICHE

CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO

2. 3.

Bestandteile:
1 Espressokapsel
Gekrönt von heißem Milchschaum

Bereiten Sie einen Espresso in einer Cappuccinotasse zu und krönen Sie ihn mit heißem Milchschaum. Kräftig: Ristretto Grand Cru / Mild: Rosabaya de Colombia Grand Cru

Proporzioni:
1 capsula di espresso
Ricoprire con schiuma di latte calda

Preparare un espresso in una tazza da cappuccino e ricoprire con la schiuma di latte caldo.
Intenso: Grand Cru Ristretto / Leggero: Grand Cru Rosabaya de Colombia

CAFFÉ LATTE/ CAFFÈ LATTE

4.

Bestandteile:
1 Lungokapsel
Aufgefüllt mit heißer Milch

Bereiten Sie einen Lungo in einem hohen Glas (350 ml) zu und füllen Sie ihn mit heißer Milch auf. Kräftig: Fortissio Lungo Grand Cru / Mild: Vivalto Lungo Grand Cru

Proporzioni:
1 capsula di lungo
Ricoprire con latte caldo

Preparare un caffè lungo in un bicchiere alto (350ml) e ricoprire con latte caldo.
Intenso: Grand Cru Fortissio Lungo / Leggero: Grand Cru Vivalto Lungo

KLASSISCHE REZEPTE/ RICETTE CLASSICHE

LATTE MACCHIATO/ LATTE MACCHIATO

2. 3.

Bestandteile:
1 Espressokapsel
Gekrönt von heißem Milchschaum

Füllen Sie ein hohes Glas mit heißem Milchschaum (300 ml) und gießen Sie vorsichtig einen Espresso hinein.
Kräftig: Indriya from India Grand Cru / Mild: Volluto Grand Cru

Proporzioni:
1 capsula di espresso
Ricoprire con schiuma di latte calda

Versare la schiuma di latte in un bicchiere alto (300ml). Preparare successivamente un caffè espresso.
Intenso: Grand Cru Indriya from India / Leggero: Grand Cru Volluto

GEEISTER CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO FREDDO

1.

Bestandteile:
1 Espressokapsel
Zerstoßene Eiswürfel
Gekrönt mit kaltem Milchschaum
Einen Espresso in einem hohen Glas (350ml) zubereiten. Zusammen mit 4 oder 5 zerstoßenen Eiswürfeln in ein grosses Glas gießen.Bereiten Sie den kalten Milchschaum und geben Sie drei oder vier Esslöffel Milchschaum auf den Kaffee.
Kräftig: Arpeggio Grand Cru / Mild: Livanto Grand Cru

Proporzioni:
1 capsula di espresso
Cubetti di ghiaccio tritati
Ricoprire con schiuma di latte freddo

Preparare un caffè espresso in un bicchiere alto (350 ml) e aggiungere quattro o cinque cubetti di ghiaccio tritati. Preparare una schiuma di latte freddo. Aggiungere delicatamente tre o quattro cucchiai da tavola di schiuma di latte nella parte alta del bicchiere. Intenso: Grand Cru Arpeggio / Leggero: Grand Cru Livanto

GOURMET-REZEPTE/ RICETTE GOURMET

HEISS-KALTER VANILLEKAFFEE MIT KARAMELL-MILCHSCHAUM/ CAFFÈ FREDDO VANIGLIA CARAMELLO

2. 3.

Bestandteile:
2 Kapseln Volluto
1 Kugel Vanilleeis
2 Teelöffel flüssiges Karamell
1 Teelöffel Schokoladenraspeln
Gekrönt von heißen Milchschaum

Bereiten Sie heißen Milchschaum zu, fügen Sie das Karamell hinzu und stellen Sie alles beiseite. Bereiten Sie anschließend zwei Espresso in einer Tasse zu und gießen Sie sie in ein gekühltes Glas (350 ml). Geben Sie unverzüglich das Eis hinzu, krönen Sie alles mit dem Milchschaum und dekorieren Sie mit Schokoladenraspeln.

Proporzioni:
2 capsule espresso Volluto
1 pallina di gelato alla vaniglia
2 cucchiai di sciroppo di caramello
1 cucchiaio di scaglie di cioccolato
Ricoprire con schiuma di latte

Preparare la schiuma di latte calda, aggiungere lo sciroppo di caramello e mettere da parte. Preparare due caffè espresso in una tazzina e versarli in un bicchiere freddo (350ml). Aggiungere subito la pallina di gelato e riempire con la schiuma di latte. Decorare con scaglie di cioccolato.

GOURMET-REZEPTE/ RICETTE GOURMET

AFTER EIGHT® KAFFEE/ CAFFÈ AFTER EIGHT®

2. 3.

Bestandteile:
1 Kapsel Capriccio
1 After Eight® Täfelchen
Nougat-Schokolade
Gekrönt von heißem Milchschaum

Einen Kaffee in einer Espressotasse zubereiten und mit heißem Milchschaum krönen. Etwas zerkleinerte Nougatschokolade darüber streuen und ein After Eight® Täfelchen in den Milchschaum legen. Sofort servieren.

Proporzioni:
1 capsula espresso Capriccio
After Eight® cioccolato alla menta
Torrone al cioccolato
Ricoprire con schiuma di latte caldo

Preparare un caffè Capriccio in una tazzina. Ricoprire con la schiuma di latte caldo. Cospargere con le scaglie di torrone al cioccolato e aggiungere un After Eight ® alla schiuma di latte. Servire immediatamente.

MENÜ-EINSTELLUNGEN/MODALITÀ MENÙ

1. Um in die Menü-Einstellungen zu gelangen, drücken Sie die Espressotaste und schalten Sie gleichzeitig die Maschine an. (Mittleres Licht blinkt orange).
Per entrare in modalità menù premere il pulsante Espresso durante l'accensione della macchina. (la luce centrale lampeggia in arancione).

2. Wählen Sie den Befehl der gewünschten Einstellung (siehe Übersicht)
Regolare le manopole per le impostazioni necessarie (vedere grafico qui sotto).

3. Nach der Auswahl drücken Sie die Lungotaste zur Bestätigung (mittleres Licht leuchtet daraufhin konstant und blinkt orange entsprechend der ausgewählten Programmnummer).
Una volta selezionato, premere il pulsante Lungo per confermare (la luce centrale è fissa per confermare, lampeggia in arancione quando si seleziona il numero).

	Wählen Sie die Espresso Auswahltaste für: Regolare il pulsante Espresso su:	Wählen Sie die Lungo Auswahltaste für: Regolare il pulsante Lungo su:
1:	Abschaltautomatik Autospegnimento	1:9 Min., 2: 30 Min., 4: 2 Std, 5: 8 Std. 1: 9 min, 2: 30 min, 3: 60 min, 4: 2 ore, 5: 8 ore
2:	Wasserhärte Durezza dell'acqua	1: hart, 2: medium, 3: weich 1: dura, 2: media, 3: dolce
3:	Entleerungen Svuotamento	Siehe Kapitel Entleerung Vedere sezione svuotamento
4:	Entkalkung Decalcificazione	Siehe Kapitel Entkalkung Vedere sezione decalcificazione
5:	Werkseinstellung Ritornare alle impostazioni di fabbrica	Um die Werkseinstellung (Abschaltautomatik: 9 Min., Wasserhärte Einstellung: hart) wieder herzustellen, drücken Sie bitte die Lungotaste. Premere il pulsante Lungo per ritornare alle impostazioni di fabbrica (risparmio energetico: 9 min, livello durezza dell'acqua: dura).

Wichtig: Um die Menüeinstellung jederzeit zu verlassen, drücken Sie 3 Sekunden lang die Espressotaste
Note: Per uscire dalla modalità menu in qualsiasi momento, premere il pulsante Espresso per 3 secondi.

ENTLEEREN DES SYSTEMS/ SVUOTARE LA MACCHINA

Wichtig: Bitte entleeren Sie das System vor längerem Nichtgebrauch, vor einem Transport sowie vor einer Reparatur.
Nota: Svuotamento della macchina prima di un periodo di non-utilizzo.

KAFFEE: /
CAFFÈ:

1. Wählen Sie in den Menü-Einstellungen mit der Espressotaste die 3. Position für «Entleeren» aus.
   In modalità menu, impostare il pulsante Espresso alla posizione 3 per lo svuotamento.
2. Entfernen Sie den Wassertank und öffnen Sie den Hebel.
   Togliere il serbatoio dell'acqua e sollevare la leva.
3. Drücken Sie die Lungotaste um das System zu leeren (bereit, wenn das mittlere Licht blinkt).
   Premere il pulsante Lungo per svuotare la macchina (pronta quando la luce centrale lampeggia).

TASSENVORWÄRMER: /
SCALDATAZZINE:

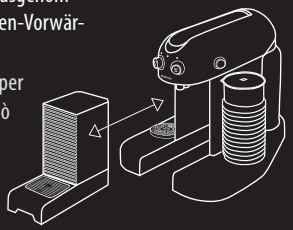
4. Nehmen Sie eine Tasse und stellen Sie sie mit der Öffnung nach unten auf den Tassenvorwärmer.
   Prendere la tazzina e metterla a testa in giù sullo scaldatazzine.
5. Die 3 Sicherheitskontakte müssen gleichzeitig heruntergedrückt werden, um den Wasserfluss zu aktivieren und das Vorwärmsystem zu entleeren.
   Premere le 3 scanalature per attivare il flusso di acqua e svuotare il sistema scaldatazzine.
6. Die Maschinen schaltet sich automatisch aus.
   La macchina si spegne automaticamente.

Wichtig: Nach dem Entleeren ist das System für 15 Minuten nicht betriebsbereit.
Note: L'apparecchio resterà bloccato per 15 minuti dopo averlo svuotato.

PFLEGE & REINIGUNG/ CURA E PULIZIA

1. Bevor Sie die Reinigungseinheit einsetzen/herausnehmen, stellen Sie sich, dass die Tassenablage eingeklappt ist.
Per montare (smontare) l'unità di manutenzione, assicurarsi che il supporto per tazzine si trovi in posizione verticale.

2. Die Reinigungseinheit kann vollständig herausgenommen und zerlegt werden. Das Gitter des Tassen-Vorwärmers kann zur Reinigung entfernt werden.
L'unità di manutenzione può essere rimossa per una facile pulizia. La griglia scaldatazzina può essere rimossa per la pulizia.



REINIGUNG DES AEROCCINOS/ PULIZIA AEROCCINO

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. Bei der Reinigung per Hand verwenden Sie bitte keine scharfkantigen Hilfsmittel Bürsten oder Scheuermittel. Reinigen Sie den Aeroccino nach jeder Anwendung um die Bildung von Milchrückständen zu verhindern. Die Kanne des Aeroccino ist spülmaschinenfest bis 60° C. Platzieren Sie sie nicht direkt über der Spülmaschinendüse um Beschädigungen der inneren Beschichtung zu vermeiden.
Non utilizzare un forte agente detergente o solvente per la pulizia. Se pulita a mano, evitare di utilizzare oggetti appuntiti, spazzole o abrasivi. Assicurarsi di pulire Aeroccino dopo ogni utilizzo per evitare accumulo di latte e residui. Il bricco di Aeroccino è lavabile in lavastoviglie a 60°C. Non posizionarlo sopra ai fermi della lavastoviglie, potrebbe causare danni al rivestimento.

1. Heben Sie den Aeroccino von der Basis und entfernen Sie die Aufsätze (hierzu benötigen Sie kein Werkzeug). Lösen Sie die Gummidichtung aus dem Deckel und reinigen Sie beide Teile separat.
Rimuovere Aeroccino dalla base ed estrarre il frullino magnetico (non sono necessari utensili). Rimuovere il sigillo dal coperchio per pulire entrambe le parti.

2. Spülen und reinigen Sie alles mit einem geeigenten, weichen, feuchten Tuch.
Sciacquare e pulire con un panno umido.

3. Nach der Reinigung können Sie den Schaumaufsatz in der Basis sicher aufbewahren.
Una volta pulito, inserire il frullino sulla base interna del bricco per evitare di perderlo.

ENTKALKUNG/ DECALCIFICAZIONE

Wichtig: Dauer: Etwa 20 Minuten. Der Entkalkungsalarm leuchtet auf, wenn die Maschine entkalkt werden muss (siehe Kapitel "Fehlerbehebung")
Nota: Durata 20 minuti circa. L'avviso decalcificazione lampeggia quando la macchina è pronta per essere decalcificata (vedere la sezione ricerca e risoluzione guasti).

1. Schalten Sie die Maschine aus und stellen Sie die Espressotaste auf die Position 4 und die Lungtaste auf die Position 1.
Spegnere la macchina e impostare il pulsante Espresso su 4 e il pulsante Lungo su 1.

2. Öffnen und schließen Sie den Hebel zum Auswerfen der Kapsel.
Aprire e chiudere la leva per espellere la capsula.

3. Leeren Sie das Auffangbecken und den Kapselbehälter.
Svuotare il vassoio raccogligocce e il contenitore per le capsule usate.

4. Um den Entkalkungsmodus zu starten, drücken Sie die Espressotaste und schalten Sie gleichzeitig die Maschine an.
Per entrare in modalità decalcificazione premere il pulsante Espresso mentre si accende la macchina.

5. Füllen Sie den Wassertank mit zwei *Nespresso* Entkalkerlösungen und füllen Sie den Rest mit Leitungswasser auf.
Riempire il serbatoio dell'acqua con 2 soluzioni decalcificanti *Nespresso* e aggiungere l'acqua.

6. Stellen Sie eine Tasse auf den Tassenvorwärmer und drücken Sie diese auf die 3 Sicherheitskontakte, um die Entkalkung zu starten. Halten Sie diese Position bis das Auffangbecken voll ist, anschließend entleeren Sie dieses. Wiederholen Sie den Vorgang bis das mittlere Licht nicht mehr blinkt und das rechte Licht leuchtet. (Vorsicht, die Tasse kann sehr heiß werden, benutzen Sie ein Handtuch als Schutz vor Verbrennungen.)
Posizionare una tazzina sul supporto e premere le 3 scanalature per iniziare la decalcificazione. Tenere premuto fino a quando il vassoio raccogligocce non è pieno, poi svuotare. Ripetere fino a che la luce centrale non smetterà di lampeggiare e inizierà quella di destra. (Attenzione: la tazzina può diventare calda, tenere una presina per evitare ustioni.)

7. Stellen Sie ein Gefäß (mind. 1,5 l Fassungsvermögen) unter den Kaffeeauslauf.
Posizionare un contenitore (min 1500 ml) sotto l'erogatore di caffè.

8. Drücken Sie die Lungotaste um den Entkalkungsvorgang zu starten.
Premere il pulsante Lungo per avviare la decalcificazione.

9. Wasser fließt abwechselnd aus dem Kaffeeauslauf und in das Auffangbecken. Berühren Sie die Maschine nicht während dieses Vorgangs.
Si verificheranno un insieme di operazioni di avvio e arresto. Non toccare la macchina durante questa operazione.

10. Leeren und spülen Sie anschließend (mittleres und rechtes Licht hören auf zu blinken und das linke Licht leuchtet) den Wassertank, das Auffangbecken und den Kapselbehälter. Füllen Sie den Wassertank mit Trinkwasser.

Una volta terminato (la luce centrale e quella di destra smetteranno di lampeggiare e la luce di sinistra sarà accesa), svuotare e risciacquare il serbatoio dell'acqua, il vassoio raccogligocce e il contenitore capsule usate. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile.

11. Stellen Sie die Lungotaste auf Position 2 für den Spülmodus.

Ruotare il pulsante Lungo su 2 per risciacquare.

12. Wiederholen Sie Schritt 6, um das Tassenvorwärmsystem zu spülen.

Ripetere il punto 6 per sciacquare il sistema scaldatazzine. Quando la decalcificazione è finita, risciacquare accuratamente la tazzina.

13. Platzieren Sie wieder den Behälter (Schritt 7) und drücken Sie die Lungotaste um den Kaffeeauslauf zu spülen.

Sostituire il contenitore vuoto come al punto 7 e premere il pulsante Lungo per sciacquare.

14. Leeren Sie den Behälter und das Auffangbecken.

Svuotare il contenitore e il vassoio raccogligocce.

Nespresso Entkalkerset: Art. Nr. 3035/CBU-2
Nespresso descaling kit: Ref. 3035/CBU-2

⚠ VORSICHT Die Entkalkungslösung kann schädlich sein. Vermeiden Sie Kontakt mit Auge, Haut und Oberflächen. Wir empfehlen die Verwendung des *Nespresso* Entkalkungsmittels, das Sie im *Nespresso* Club bestellen können, da es speziell für Ihre Maschine entwickelt wurde. Verwenden Sie keine anderen Produkte (z.B. Essig), die Ihre Maschine beschädigen und den Geschmack des Kaffees beeinträchtigen können. Die folgende Tabelle bestimmt die nötige Entkalkungshäufigkeit für einen optimalen Betrieb Ihrer Maschine basierend auf der Wasserhärte. Für zusätzliche, weiterführende Informationen bezüglich der Entkalkung wenden Sie sich bitte an Ihren *Nespresso* Club.

ATTENZIONE La soluzione per la decalcificazione può essere nociva. Evitare il contatto con occhi, pelle e altre superfici. Per evitare di danneggiare la vostra macchina, non utilizzare prodotti diversi dal decalcificante dei kit *Nespresso*, disponibile presso il *Nespresso* Club. La seguente tabella indica, in base alla durezza dell'acqua, la frequenza di decalcificazione necessaria per un funzionamento ottimale della macchina. Per ulteriori informazioni sulla decalcificazione contattare il *Nespresso* Club.

Wasserhärte: Durezza dell'acqua:			Entkalkung nach: Decalcificare dopo:	
			(40ml)	
fH	dH	$CaCO_3$		
36	20	360 mg/l	300	120 min
18	10	180 mg/l	600	90 min
0	0	0 mg/l	1200	60 min

fh Französische Skala
Livello francese

dh Deutsche Skala
Livello tedesco

$CaCO_3$ Kalziumkarbonat (Kesselstein)
Carbonato di calcio

FEHLERBEHEBUNG/RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

Keine Taste leuchtet.	➔ Die Maschine hat sich automatisch ausgeschaltet; drücken Sie die ON/OFF Taste. ➔ Stecker, Spannung und Sicherung kontrollieren.
Kein Kaffee, kein Wasser.	➔ Wassertank ist leer. Wassertank mit Trinkwasser füllen. Entkalken, falls notwendig. ➔ Hebel öffnen. Drücken Sie eine Kaffeetaste und warten Sie, bis Wasser fließt.
Kaffee ist nicht heiß genug.	➔ Tasse vorwärmen. Entkalken, falls notwendig.
Hebel kann nicht ganz geschlossen werden.	➔ Kapselbehälter leeren und sicherstellen, dass im Innenraum keine Kapsel blockiert ist.
Unregelmäßiges Blinken der Aeroccinotaste	➔ Reinigen Sie den Aeroccino mit klarem kalten Wasser
Kein Leuchten der Aeroccinotaste nach Aufsetzen auf der Basis.	➔ Reinigung der Basis und des Bodens des Aeroccino.
Undichtigkeit oder unregelmäßiger Kaffeefluss.	➔ Überprüfen Sie die korrekte Position des Wassertanks.
Mittleres Licht blinkt permanent orange.	➔ Entkalkung erforderlich.
Es wird kein Kaffee ausgegeben, sondern nur Wasser (trotz eingesetzter Kapsel).	➔ Kontaktieren Sie den *Nespresso* Club.
Die Maschine schaltet sich automatisch aus.	➔ Um Energie zu sparen, schaltet sich die Maschine nach 9 Minuten Nichtbenutzung automatisch aus. ➔ Um diese Einstellung zu ändern, siehe auf Seite 43.

Nessun indicatore luminoso è acceso.	➔ La macchina si è spenta automaticamente; premere il pulsante ON/OFF. ➔ Controllare l'alimentazione: spina, tensione, fusibile.
Nessuna erogazione di caffè o acqua.	➔ Controllare il serbatoio dell'acqua, se è vuoto, riempirlo con acqua potabile. Se necessario, eseguire la decalcificazione. ➔ Sollevare la leva. Premere uno dei pulsanti caffè e attendere che l'acqua esca.
Il caffè non è abbastanza caldo.	➔ Preriscaldare la tazzina. Se necessario, eseguire la decalcificazione.
Lampeggio irregolare delle luci sul quadrante Aeroccino.	➔ Pulire Aeroccino.
Non ci sono luci sul quadrante Aeroccino quando Aeroccino è posizionato sulla base.	➔ Pulire la base e il fondo del bricco dell'Aeroccino.
La leva non si chiude completamente.	➔ Svuotare il contenitore delle capsule / Controllare che non ci siano capsule bloccate all'interno della macchina.
Flusso del caffè non regolare.	➔ Verificare che il serbatoio dell'acqua sia posizionato in modo corretto.
La luce centrale lampeggia regolarmente in arancione.	➔ Decalcificazione necessaria.
Fuoriuscita di acqua ma non di caffè (la capsula è inserita).	➔ In caso di problemi, contattare il *Nespresso* Club.
La macchina si spegne automaticamente.	➔ Per risparmiare energia la macchina si spegne automaticamente dopo 9 minuti di non utilizzo. ➔ Per cambiare queste impostazioni vedere il paragrafo "Modalità Menu" a pagina 43.

KONTAKTIEREN SIE DEN *NESPRESSO* CLUB/ CONTATTARE IL *NESPRESSO* CLUB

Für jegliche weiterführende Information, bei auftretenden Problemen oder auch wenn Sie nur Rat suchen, kontaktieren Sie den *Nespresso* Club. Kontakteinzelheiten zum *Nespresso* Club finden Sie im Ordner «Willkommen bei *Nespresso*» im Maschinenkarton oder auf www.nespresso.com.

Per ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per chiedere consiglio, può contattare il *Nespresso* Club o un rappresentante autorizzato *Nespresso*. I dettagli per contattare il *Nespresso* Club si possono trovare nel folder «Benvenuti in *Nespresso*» all'interno dell'imballo della macchina o sul sito nespresso.com

ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ/ SMALTIMENTO E PROTEZIONE AMBIENTALE

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Verpackungsmaterialien und Geräte enthalten recycelfähige Stoffe.
Ihr Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiedergewonnen und recycelt werden können. Die Trennung der Abfallmaterialien nach ihrer Art erleichtert das Recycling des wiederverwertbaren Materials. Bringen Sie das Gerät zu einem Recycling- bzw. Wertstoffhof. Mehr Information über deren Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Questo apparecchio è conforme alla direttiva UE 2002/96/CE. I materiali dell'imballaggio e il contenuto dell'apparecchio sono materiali riciclabili. Il Suo apparecchio contiene materiali di valore che possono essere recuperati o riciclati. La separazione dei rifiuti rimanenti nei diversi materiali, facilita il riciclo delle materie prime preziose.
Lasciare l'apparecchio in un'isola ecologica. Può ottenere maggiori informazioni contattando le autorità locali.

ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM/ ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM

Wir haben uns verpflichtet, ausschliesslich Kaffee von höchster Qualität zu kaufen, dessen Anbau den Schutz der Natur und der Farmer respektiert.
Seit 2003 arbeiten wir zusammen mit der Rainforest Alliance an der Entwicklung unseres *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Programms und verpflichten uns nun, bis 2013 80% des Kaffees aus diesem Programm (Rainforest Alliance Certified™), zu beziehen.

Ci siamo impegnati ad acquistare caffè della migliore qualità, cresciuti nel rispetto dell'ambiente e delle comunità agricole. Dal 2003 stiamo lavorando con la Rainforest Alliance per sviluppare il nostro programma AAA *Nespresso* Sustainable Quality™.

Wir haben Aluminium als Verpackungsmaterial für unsere Kapseln ausgewählt, weil es einen perfekten Schutz des Kaffees und der Aromen unserer *Nespresso* Grands Crus bietet. Zusätzlich kann Aluminium unendlich oft ohne Qualitätsverlust recycelt werden.

Abbiamo scelto l'alluminio come materiale di imballaggio per le nostre capsule, in quanto protegge il caffè e gli aromi dei nostri Grand Cru *Nespresso*.
L'alluminio è inoltre riciclabile all'infinito, senza perdere alcuna delle sue qualità.

Nespresso hat sich verpflichtet, Maschinen zu entwickeln, die innovativ, leistungsstark und mit attraktivem Design ausgestattet sind. Nun konstruieren wir Maschinen, die die Vorteile für die Umwelt in das Design der neuen und zukünftigen Maschinenserien integriert.

Nespresso si è impegnata a progettare e creare apparecchi innovativi, pratici e di facile utilizzo. Stiamo ora introducendo benefici ambientali nel design delle nostre nuove e future macchine.

EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG/ GARANZIA LIMITATA

Garantie und Haftung – Garantie für Turmix *Nespresso* Maschinen in Österreich und in der Schweiz beträgt zwei Jahre (Ersatzteile und Arbeitsaufwand). Bei Inanspruchnahme der Garantie muss der Kassenbeleg des Geschäfts mit dem Kaufdatum vorgelegt werden. Es werden keine Garantieansprüche akzeptiert, wenn die Maschine nicht oder nicht ordnungsgemäss entkalkt wurde (zu selten, Verwendung nicht geeigneter Produkte).

Garanzia e responsabilità – Le macchinette Turmix *Nespresso* sono garantite in Austria e Svizzera per due anni (parti di ricambio e manodopera). Per usufruire della presente garanzia, occorre conservare la ricevuta che riporta la data di acquisto. Non saranno accettate richieste di garanzia, se la macchina non è stata sottoposta al processo di decalcificazione, o se è stata decalcificata in modo errato (raramente, impiego di prodotti non appropriati).

DKB Household Switzerland AG, Eggbühlstrasse 28, Postfach, CH- 8052 Zürich, www.turmix.com

SERVICE-CENTER: Grindelstrasse 3-5, CH-8303 Bassersdorf, Switzerland
Tel: +41 43 266 16 00, Fax:+41 43 266 16 10, servicecenter@dkbrands.com

Service Center AT
SZOT, Haushaltgeräte-Service, Erlaaer Strasse 171, A – 1230 Wien, Tel +43 (0) 1 699 90 56, Fax +43 (0) 1 699 90 57
AVMS Audio Video Media Service GmbH, Campus 21 / Businesscenter Wien Süd, Liebmannstrasse F01.102, A – 2345 Brunn/Gebirge, Tel. +43 (0) 1 61052 0, Fax. +43 (0) 1 61052 83999

Gran MAESTRIA

BY *NESPRESSO*